

6 février 1978 - Seul le prononcé fait foi

[Télécharger le .pdf](#)

# ALLOCUTION DE M. VALÉRY GISCARD D'ESTAING, A L'OCCASION DU DINER OFFERT EN L'HONNEUR DU CHANCELIER DE LA RÉPUBLIQUE D'ALLEMAGNE FÉDÉRALE ET DE MADAME HELMUT SCHMIDT, PALAIS DE L'ÉLYSÉE, LUNDI 6 FÉVRIER 1978

MONSIEUR LE CHANCELIER, MADAME, MESDAMES ET MESSIEURS LES MINISTRES, MESDAMES, MESSIEURS, NOUS VOICI A NOUVEAU REUNIS POUR UN DE CES RENDEZ-VOUS QUI, DE SEMESTRE EN SEMESTRE, TANTOT A PARIS ET TANTOT A BONN, RASSEMBLENT AUTOUR DU CHANCELIER DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE ET DU PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE, LES PRINCIPAUX MEMBRES DE NOS DEUX GOUVERNEMENTS. NOTRE RENCONTRE D'AUJOURD'HUI S'INSCRIT AINSI DANS UNE TRADITION LONGUEMENT ÉTABLIE. SI J'AI VOULU CEPENDANT LUI DONNER, CE SOIR, UN CARACTÈRE A LA FOIS PLUS SOURIAN ET PLUS SOLENNEL, C'EST POUR DEUX RAISONS. CES DEUX RAISONS SONT LES SUIVANTES : C'EST D'ABORD PARCE QUE J'ESPERE VOUS FAIRE UN PEU OUBLIER, MONSIEUR LE CHANCELIER ET MESSIEURS LES MINISTRES, LES FESTIVITÉS DONT LE "ROSEN MONTAG" EST L'OCCASION SUR LES BORDS DU RHIN ET DONT VOUS AVEZ ACCEPTÉ, VOUS-MÊME ET VOS COLLÈGUES DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DE FAIRE LE COURAGEUX SACRIFIÈRE. C'EST AUSSI PARCE QUE SE SOMMET FRANCO - ALLEMAND COINCIDE, A QUELQUES JOURS PRÈS, AVEC LE QUINZIÈME ANNIVERSAIRE DU TRAITÉ QUE SIGNERENT ICI, A L'ÉLYSÉE, LE GÉNÉRAL DE GAULLE ET LE CHANCELIER ADENAUER LE 22 JANVIER 1963 `DATE` ET QUI DÈMEURE LA CHARTE DE NOS RENCONTRES. SIGNATURE, DONT MOI-MÊME ET CERTAINS DE MES COLLÈGUES DU GOUVERNEMENT DE L'ÉPOQUE ONT D'AILLEURS ÈTE ICI LES TÈMOINS

-\

RASSUREZ-VOUS, JE NE CÈDERAI PAS A LA TENTATION NATURELLE DES JOURS D'ANNIVERSAIRE QUI EST DE FAIRE UN BILAN. ET SURTOUT ON NE DRESSE UN BILAN QUE DE CE QUI EST TERMINÈ. OR RIEN N'EST MOINS TERMINÈ, RIEN N'EST PLUS ACTUEL, RIEN NE DOIT ÈTRE PLUS VIVANT QUE L'ENTENTE FRANCO - ALLEMANDE. S'IL Y A CEPENDANT UN INTÈRET A JETER UN COUP D'OEIL SUR CES QUINZE ANNÈES, C'EST POUR APERCEVOIR, AU-DELÀ DES ACCIDENTS DE LA ROUTE `PARCOURS`, CE QUI EN FAIT L'UNITÈ ESSENTIELLE ET PERMANENTE. CAR CES QUINZE ANNÈES ONT FAIT APPARAÎTRE QUE NOTRE ENTENTE - JE VEUX DIRE L'ENTENTE ENTRE L'ALLEMAGNE `RFA` ET LA FRANCE - ÈTAIT BONNE POUR NOS DEUX PAYS, ET INDISPENSABLE AU PROGRES DE L'EUROPE. CERTES, NOS DEUX PAYS ONT DES TEMPERAMENTS DIFFÈRENTS. CERTES, LEURS INTÈRETS NE SONT PAS TOUJOURS IDENTIQUES. MAIS J'OBSERVE QUE SUR TOUS LES SUJETS, NOUS AVONS PU SUCCESSIVEMENT, APRES AVOIR FAIT TAIRE A JAMAIS LE FRACAS DES ARMES, ÈLIMINER LES VESTIGES DE NOTRE CONTENTIEUX HISTORIQUE, PUIS ENTREPRENDRE DES ACTIONS COMMUNES QUI ASSOCIÈNT DE MANIÈRE CROISSANTE NOS ÈCONOMIES, NOS TECHNIQUES AVANCÈES, NOTRE ÈDUCATION, ET QUI RAPPROCHENT AINSI NOS JEUNÈSSES ET NOS PEUPLES. EN

MEME TEMPS NOUS AVONS SERVI EN COMMUN LA CAUSE DE L'UNION DE L'EUROPE.  
"L'EUROPE SERA, OU NE SERA PAS" DISAIT DEJA LE GENERAL DE GAULLE, "SELON QU'IL  
Y AURA OU QU'IL N'Y AURA PAS D'ENTENTE DIRECTE ENTRE FRANCAIS ET ALLEMANDS"  
`CITATION`

-\

NOUS SOMMES EN DROIT DE NOUS RENDRE AUJOURD'HUI CETTE JUSTICE. LA FRANCE  
ET L'ALLEMAGNE FEDERALE SONT DEMEUREES FIDELES A LEUR INSPIRATION PREMIERE.  
JAMAIS ELLES N'ONT OUBLIE QU'ELLES AVAIENT EN CHARGE, POUR UNE GRANDE PART,  
LE PROGRES DE L'EUROPE. C'EST DANS LE SENTIMENT DE CETTE RESPONSABILITE  
QU'ELLES ONT PUISE LA VOLONTE DE SURMONTER LEURS DESACCORDS ET DE TROUVER  
LES COMPROMIS NECESSAIRES. TOUTE L'HISTOIRE DE LA  
COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE `CEE` EST LA POUR L'ATTESTER & IL N'EST  
PAS DE PROBLEME SI DIFFICILE QU'IL SOIT, DONT ELLE N'AIT REUSSI A VENIR A BOUT.  
AUJOURD'HUI UNE EVIDENCE S'IMPOSE : QUINZE ANS APRES LA SIGNATURE DU TRAITE  
DE L'ELYSEE `22 JANVIER 1963`, L'ENTENTE FRANCO - ALLEMANDE APPARAIT  
TOUJOURS COMME LA PIERRE ANGULAIRE DE L'EUROPE. C'EST LA PREUVE DE SA  
NECESSITE ET C'EST LA MESURE DE SON SUCCES. JE SOUHAITE QU'AU MOMENT DE  
LAISSER DERRIERE NOUS CES QUINZE ANNEES, NOUS GARDIONS CETTE LECON POUR  
L'AVENIR ET QUE NOUS CONTINUIONS D'EN DONNER L'EXEMPLE A TOUS CEUX QUI SONT  
ENGAGES AVEC NOUS DANS LA CONSTRUCTION DE L'EUROPE. C'EST LE VOEU QUE JE  
FORME, MONSIEUR LE CHANCELIER, EN LEVANT MON VERRE EN VOTRE HONNEUR, EN  
L'HONNEUR DE MADAME HELMUT SCHMIDT QUE JE SUIS PARTICULIEREMENT HEUREUX  
DE SALUER A VOS COTES, DONT JE LA REMERCIE D'AVOIR ACCEPTE NOTRE INVITATION,  
EN L'HONNEUR DES MINISTRES ET DE TOUS CEUX ET DE TOUTES CELLES QUI VOUS  
ACCOMPAGNENT. MONSIEUR LE CHANCELIER, MON VOEU EST LE SUIVANT, QUE VIVE  
L'ENTENTE FRANCO - ALLEMANDE, POUR QUE PUISSE VIVRE L'EUROPE

-

-\